



DESIGNING GOOD LIFE

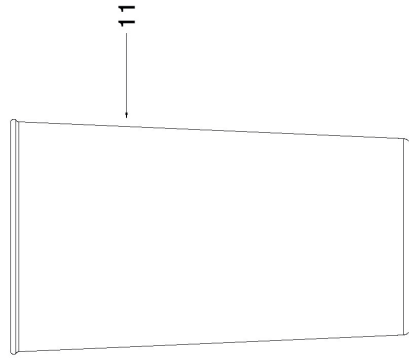
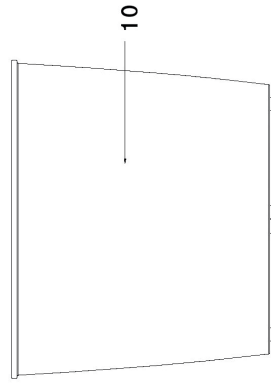
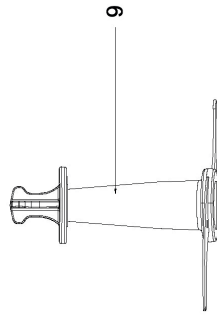
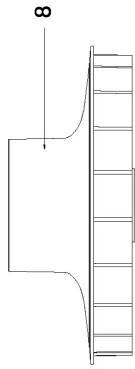
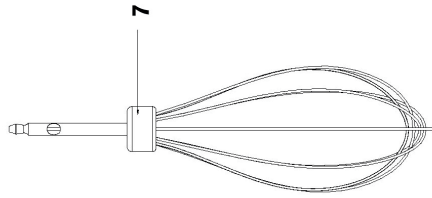
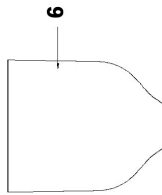
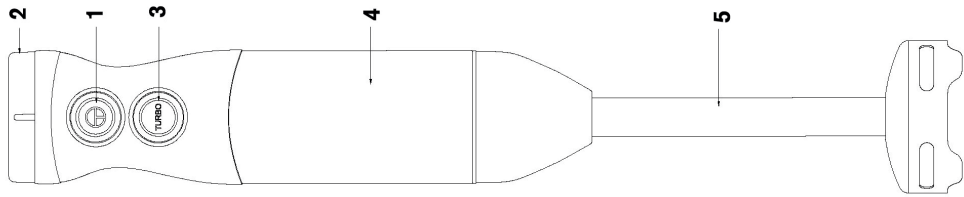
Stick Mixer ELITE MIX

Mix, blend and chop with little effort



Making good!

| | | |
|--|-------------|----------------|
| Bruksanvisning – svenska | sida | 4 – 10 |
| Brugsanvisning – dansk | side | 11 – 17 |
| Bruksanvisning – norsk..... | side | 18 – 24 |
| Käyttöohjeet – suomi | sivu | 25 – 31 |
| Instruction manual – english..... | page | 32 – 38 |



Säkerhetsanvisningar

- Läs igenom bruksanvisningen noga innan du använder apparaten för första gången. Spara bruksanvisningen. Tillverkaren ansvarar inte för användning som avviker från bruksanvisningen.
- Kontrollera att apparatens spänningsförsörjning motsvarar vägguttaget. Samtliga inkopplingsfel upphäver garantin.
- Garantin gäller inte om det kommersiella bruket är olämpligt eller inte rättar sig efter bruksanvisningen.
- Dra alltid ut kontakten ur vägguttaget om du lämnar apparaten utan uppsikt samt före montering, isärtagning eller rengöring.
- Se upp för risk för skada vid felaktig användning av apparaten.
- Använd inte apparaten om den inte fungerar korrekt eller om den är skadad. Vänd dig i så fall till ett auktoriserat servicecenter.
- Allt underhåll, utöver rengöring och den vanliga skötseln som utförs av kunden, måste utföras av ett auktoriserat servicecenter.
- Använd aldrig den här apparaten för att blanda eller mixa något annat än livsmedelsingredienser.
- Använd aldrig den här apparaten utan någon ingrediens.
- Använd inte kärLEN som behållare (för infrysning, tillagning, sterilisering osv.).
- Skaka inte apparaten när den är igång.
- Dra undan tillagningsbehållaren från värmekällan för att mixa ihop varma tillredningar.
- För att förhindra att det svämmar över rekommenderas det att du inte fyller behållaren till mer än 2/3 av maxnivån.
- Rör aldrig apparatens rörliga delar (knivar etc.).
- Knivbladen i mixerskaftet (beroende på modell) och hackaren (beroende på modell) är mycket vassa. Hantera dem med försiktighet så att du inte skadar dig vid tömning av kärlet, vid montering/isärtagning av knivbladen, vid montering/isärtagning av mixerskaftet (beroende på modell) och vid rengöring.
- Sänk aldrig ned apparaten, strömsladden eller kontakten i vatten eller i någon annan vätska.

- Se till att strömsladden är utom räckhåll för barn.
- Strömsladden får aldrig vara i närheten av eller komma i kontakt med apparatens varma delar, nära en värmekälla eller böjas i en skarp vinkel.
- Strömsladden får inte komma i kontakt med apparatens rörliga delar (knivbladen) när den är igång.
- Koppla inte ur apparaten genom att dra i sladden.
- Se till att långt hår, scarfs, slipsar etc. inte hänger över apparaten och dess tillbehör när den är igång.
- Använd inte apparaten om strömsladden eller kontakten är skadade. Låt ett auktoriserat servicecenter byta ut delarna, så undviker du alla risker.
- För din egen säkerhet bör du endast använda de tillbehör och de lösa delar som är anpassade för den här apparaten.
- Var försiktig om varm vätska hålls i behållaren då vätskan kan spruta ut från apparaten på grund av plötslig uppkokning.
- Håll inte kokande vätska (temperatur över 80°C/176°F) i behållaren eller kärlen (beroende på modell).
- Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med funktionsnedsättningar (fysiska, sensoriska eller mentala), eller av personer som inte har någon erfarenhet av eller kunskap om hur apparaten används. Undantag kan göras om personerna övervakas eller om de får instruktioner gällande apparatens användning av någon som är ansvarig för deras säkerhet.
- Barn bör hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Låt inte barn använda apparaten utan tillsyn.
- Apparaten är inte avsedd för hushållsbruk och liknande användning (användning som inte omfattas av garantin) som sker:
 - vid arbetsytor i kök i affärer, på kontor och i andra arbetsmiljöer,
 - på bondgårdar,
 - av gäster på hotell och motell och i andra bostadsliknande miljöer,
 - vid inrättningar av typen bed & breakfast.

- Om apparaten "låser sig" vid användning ska du göra följande: Stäng av apparaten, dra ur kontakten och kontrollera att tillbehöret som används inte är överbelastat. Om så är fallet ska du ta bort livsmedlen. Se upp för knivbladen.
- Apparaten har ett säkerhetssystem som förhindrar överhettning (beroende på modell). Om apparaten överhettas kommer den att stängas av automatiskt. Låt då apparaten svalna i cirka 20 minuter innan du fortsätter använda den.
- Stäng av apparaten och dra ur kontakten innan du byter tillbehör eller kommer i kontakt med de delar som rör sig när apparaten är igång.
- Vänd dig till bruksanvisningen vad gäller reglering av hastigheten och drifttiden för varje tillbehör.
- Vänd dig till bruksanvisningen vad gäller hopsättning och montering av tillbehören på apparaten.
- Vänd dig till bruksanvisningen vad gäller den första rengöringen och den regelbundna rengöringen av delarna som kommer i kontakt med livsmedlen samt vad gäller rengöring och underhåll av apparaten.

ENDAST FÖR DEN EUROPEISKA MARKNADEN

- Apparaten med alla tillbehör förutom vispen får inte användas av barn. Håll apparaten och strömssladden utom räckhåll för barn.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Den här apparaten får användas av personer med funktionsnedsättningar (fysiska, sensoriska eller mentala), eller av personer som inte har tillräcklig erfarenhet av eller kunskap om hur apparaten används, förutsatt att de övervakas eller instrueras om hur apparaten kan användas på ett säkert sätt och att de är väl införstådda med eventuella risker som den medför.
- Visptillbehöret (beroende på modell) får användas av barn över 8 år, förutsatt att de övervakas eller instrueras om hur apparaten kan användas på ett säkert sätt och att de är väl införstådda med eventuella risker som den medför. Rengöring och underhåll som får utföras av användaren får

inte utföras av barn, förutom om de är över 8 år och gör det tillsammans med en vuxen. Förvara apparaten och sladden utom räckhåll för barn under 8 år.

Innan användning

Torka av motordelen med en fuktig trasa innan användning och diska alla lösa delar. Stavmixern kan användas till att blanda och hacka snabbt och enkelt. Perfekt för puréer, soppor, dressingar, barnmat, milkshakes och såser, vispa grädde eller till att hacka nötter e d. Stavmixern används i den medföljande behållaren men kan också användas i skålar, kannor eller grytor/kastruller. Om du använder den i annan skål eller kärl bör man vara försiktig för att undvika stänk.

Apparatens delar (se bild på sid 3)

1. Strömbrytare
2. Steglöst hastighetsreglage
3. Turboknapp
4. Motordel
5. Avtagbar mixerstav
6. Hållare för visp
7. Visp
8. Lock till minihackaren
9. Knivdel till minihackaren
10. Minihackarens behållare 500 ml
11. Behållare till stavmixer 700 ml

Användning med mixerskaft

Sätt på mixerskaftet på motordelen genom att försiktigt vrida skaftet så att pilen på motordelen är jäms med den stänga hänglåsymbolen på skaftet (medurs). Anslut kontakten till ett vägguttag. Se till att sladden inte hänger i vägen.

Sänk ned mixerskaftet i ingredienserna innan den startas för att undvika stänk. Använd en hög behållare och var försiktigt vid mixning av hårda ingredienser (nötter etc) för att undvika sprättande hårda matpartiklar.

Använd enheten på lägsta hastighetsnivå när bägaren fylls upp till maxnivå för att undvika att det stänker mat/vätska under användningen.

Tryck på strömbrytaren och för försiktigt stavmixern upp och ned längs sidorna i roterande rörelser i behållaren. För att aktivera turbofunktionen trycker man in turboknappen i korta intervaller. Motorn jobbar då på högsta hastighet tills knappen släpps. När man släpper strömbrytaren/turboknappen stannar motorn omedelbart.

Eftersom stavmixern jobbar snabbt är det flesta ingredienser färdiga på under en minut, det är därför bra att arbeta i korta intervaller, speciellt i början när man inte är van. Observera att stavmixern endast får användas kontinuerligt i max 30 sekunder. Pausa därefter i 3 minuter för att apparaten ska hinna svalna innan den startas igen. Efter användning tas stavmixern upp ur behållaren och kontakten dras ur. Mixerskaftet demonteras genom att vrida motordelen i riktning mot symbolen för öppet hänglås (moturs). Se vidare instruktioner under "Rengöring och underhåll".

Så används minihackaren

Minihackaren är perfekt till att hacka råvaror så som kött, hårdost, lök, örter, vitlök, morötter, nötter etc.

OBS! Knivdelen är mycket vass. Ta aldrig direkt på knivbladen utan endast i plastdelen. Behållaren placeras på en plan yta varterfter knivdelen sätts på axeln i mitten av behållaren. Fyll på med de ingredienser som ska hackas. Sätt på locket. Motordelen låses sedan fast i locket genom att vrida motordelen något tills den sitter fast. Minihackaren är avsedd att användas för mindre mängder och den får därför maximalt bearbeta i tabellen angivna mängder för att få ett tillfredsställande resultat, och för att undvika överbelastning av apparaten.

| Råvara | Förberedelser | Maxmängd | Ca tid |
|----------------|---------------------------------|-------------|---------------------------|
| Kött | Skärs i bitar à 2 cm | 150 g | 10 sek |
| Färska örter | Sköljs och avtorkas | 50 g | 10 sek |
| Nötter/mandlar | Ta enbart nöten, ej skal | 150 g | 10 sek |
| Ost | Skärs i mindre bitar | 100 g | 10 sek |
| Lök | Skalas och skärs i bitar à 3 cm | 200 g | 10 sek |
| Vitlök | Skalas och delas | 5-8 klyftor | 5 sek |
| Morötter, råa | Skalas och skärs i bitar à 2 cm | 200 g | 5 korta tryck och 10 sek. |
| Choklad | Kyls och skärs i bitar à 2 cm | 50 g | 5 korta tryck och 10 sek. |

VIKTIGT!

För att undvika att skada kniv och behållare bör följande inte tillredas i minihackaren: korn, is, muskotnöt och kaffebönor. Skador som uppstått där av omfattas inte av reklamationsrätten.

Sätt i kontakten i ett vägguttag. Starta apparaten genom att trycka på strömbrytaren och håll den intryckt så länge du önskar mixa. Det rekommenderas att starta med små korta tryck på knappen och därefter låta apparaten arbeta oavbrutet tills önskat resultat uppnåtts. Var dock uppmärksam på att minihackaren endast får köras kontinuerligt i max 30 sekunder. Därefter bör apparaten svalna i 3 minuter innan användning. För snabbare hastighet, tryck in turboknappen i korta intervaller. Under användning hålls motordelen med den ena handen och behållaren med den andra handen. Efter användning vrids motordelen bort från locket och locket lyfts från behållaren. Avlägsna knivdelen försiktigt.

VIKTIGT!

Kniven är mycket vass och ska därför hanteras med försiktighet. Ta aldrig av locket innan kniven står helt still.

Så används vispen

Vispen används endast för att vispa grädde, äggvitor, lättare smet som t ex pannkakssmet eller kakmixer samt färdiga dessertmixer. Sätt vispen på visphållaren och vrid därefter fast visphållaren på motordelen så att pilen pekar mot det stängda hänglåset.

Placera vispen i behållaren innan apparaten startas. Starta apparaten genom att trycka på strömbrytaren och håll den intryckt så länge du önskar vispa. Det rekommenderas att starta med små korta tryck på knappen och därefter låta apparaten arbeta oavbrutet tills önskat resultat uppnåtts. Var uppmärksam på att vispen endast får

köras kontinuerligt i max 30 sekunder. Därefter bör apparaten vila i 3 minuter. Efter användning vrids visphållaren bort från motordelen. Dra ur kontakten.

Rengöring och underhåll

Delarna rengörs enligt tabellen nedan. Plastdelarna kan missfärgas av t ex morötter. Smörj därför lite vegetabilisk olja på delarna för att få bort färgen innan de rengörs.

| Tillbehör | Maskindisk | Handdisk | Fuktig trasa |
|---------------------------|-------------------|----------|--------------|
| Motordel | Nej | Nej | Ja |
| Mixerstav | Nej | Ja | Ja |
| Visp | Ja | Ja | Ja |
| Hållare till visp - plast | Nej | Nej | Ja |
| Lock till minihackare | Nej | Nej | Ja |
| Behållare minihackare | Ja* upp till 65°C | Ja | Ja |
| Knivblad minihackare | Nej | Ja | Ja |
| Behållare | Ja* upp till 65°C | Ja | Ja |

* handdisk rekommenderas för att bevara och förlänga livslängden på behållarna.

Låt aldrig knivbladen eller mixerstaven ligga i vatten en längre tid.

Viktigt!

Motordelen får aldrig sköljas under rinnande vatten eller doppas i vatten eller andra vätskor. Motordelen får naturligtvis heller aldrig diskas i diskmaskin.

Notera: behållarna kan inte användas i mikrovågsugn.

Kassering av förbrukad apparatur



Enligt lag ska elektriska och elektroniska apparater insamlas och delar av apparaterna återvinnas. Elektriska och elektroniska apparater märkt med symbolen för avfallshantering ska kasseras på en kommunal återvinningsstation.

OBH Nordicas BEGRÄNSADE GARANTI

Garantin

OBH Nordica garanterar att den här produkten är fri från tillverkningsdefekter vad gäller material och hantverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark och Finland. Garantin börjar löpa den dag då produkten köps eller levereras.

Denna tillverkarens kommersiella garanti omfattar alla kostnader relaterade till att återställa den bevisat defekta produkten så att den överensstämmer med originalspecifikationerna via reparation eller ersättning av eventuellt defekta delar samt nödvändig arbetsinsats. Efter OBH Nordicas gottfinnande kan en ersättningsprodukt tillhandahållas istället för att reparera den defekta produkten. OBH Nordicas enda skyldighet, och din exklusiva gottgörelse enligt den här garantin, är begränsad till sådan reparation eller ersättning.

Villkor och undantag

OBH Nordica har ingen skyldighet att reparera eller ersätta produkter som inte åtföljs av ett giltigt inköpsbevis. Den defekta produkten kan returneras till inköpsbutiken.

Den här garantin gäller endast för produkter som köps och används för hemmabruk och omfattar inte skador som uppstår till följd av missbruk, underlåtenhet, misslyckande med att följa OBH Nordicas instruktioner eller då produkten har modifierats eller utsatts för en ej godkänd reparation, felaktig emballering av ägaren eller felhantering av ett transportföretag. Den omfattar inte heller normalt slitage, underhåll, eller ersättning av förbrukningsartiklar och inte heller följande:

- användning av fel typ av vatten eller förbrukningsartikel
- mekaniska skador, överbelastning
- skador eller dåliga resultat som specifikt beror på fel spänning eller frekvens, jämfört med vad som är angivet i produkt-ID:et eller i specifikationen
- vatten, damm eller insekter som har trängt in i produkten
- kalkavlagringar (all kalkborttagning måste ske i enlighet med bruksanvisningen)
- skador till följd av blixtnedslag eller strömbrott
- skador på glas- eller porslinskomponenter i produkten
- olyckor som brand, översvämning osv.
- professionell eller kommersiell användning

Lagstadgade konsumenträttigheter

OBH Nordicas kommersiella garanti påverkar inte konsumentens lagstadgade rättigheter och inte heller de rättigheter som inte kan exkluderas eller begränsas, eller rättigheter mot den återförsäljare från vilken konsumenten köpte produkten. Den här garantin ger konsumenten specifika juridiska rättigheter och denne kan även ha andra lagenliga rättigheter som kan variera från land till land. Konsumenten kan efter eget gottfinnande hävda sådana rättigheter.

Dessa instruktioner finns även tillgängliga på vår hemsida www.obhnordica.se.

TEFAL - OBH Nordica Group AB

Löfströms Allé 5
172 66 Sundbyberg
Tel: 08-629 25 00
www.obhnordica.se

Tekniska data

OBH Nordica 7715
220-240V ~, 50-60Hz
800W



Rätt till löpande ändringar förbehålles.

Sikkerhedsanvisninger

- Læs brugsanvisningen omhyggeligt, før du bruger apparatet første gang. Gem brugsanvisningen. Producenten er ikke ansvarlig for brug, der afviger fra brugsanvisningen.
- Kontroller, at apparatets strømforsyning stemmer overens med stikkontakten. Alle forbindelsesfejl annullerer garantien.
- Garantien gælder ikke, hvis den kommercielle brug er u hensigtsmæssig eller ikke overholder brugsanvisningen.
- Træk altid stikket ud af stikkontakten, hvis du lader apparatet stå uden opsyn og før installation, adskillelse eller rengøring.
- Pas på risiko for skade ved forkert brug af apparatet.
- Brug ikke apparatet, hvis det ikke fungerer korrekt, eller hvis det er beskadiget. Hvis det er tilfældet, skal du kontakte et autoriseret servicecenter.
- Al vedligeholdelse ud over rengøring og sædvanlig pleje, der udføres af kunden, skal udføres af et autoriseret servicecenter.
- Brug aldrig dette apparat til at blande andet end fødevaringredienser.
- Brug aldrig apparatet uden ingredienser.
- Brug ikke skålen som beholder (til frysning, madlavning, sterilisering osv.).
- Apparatet må ikke rystes, mens det kører.
- Fjern tilberedningsskålen fra varmekilden for at blande indholdet sammen.
- For at forhindre overløb anbefales det ikke at fylde beholderen mere end 2/3 af maksimalniveauet.
- Rør aldrig ved apparatets bevægelige dele (knive osv.).
- Knivbladene i blenderakslen (afhængigt af modellen) og hakkeren (afhængigt af modellen) er meget skarpe. Håndter dem med forsigtighed, så du ikke kommer til skade, når du tømmer skålen, når du installerer/demonterer knivene, når du monterer/demonterer blenderakslen (afhængigt af modellen), og ved rengøring.
- Apparatet, netledningen eller stikket må aldrig nedsænkes i vand eller anden væske.

- Sørg for, at netledningen er uden for børns rækkevidde.
- Netledningen må aldrig være i nærheden af eller komme i kontakt med apparatets varme dele, i nærheden af en varmekilde eller bøjet i en skarp vinkel.
- Netledningen må ikke komme i kontakt med de apparatets bevægelige dele (knivene), mens det kører.
- Afbryd ikke apparatet fra stikkontakten ud ved at trække i ledningen.
- Sørg for, at langt hår, tørklæder, slips osv. ikke hænger løst over apparatet og dets tilbehør, når det er i gang.
- Brug ikke apparatet, hvis netledningen eller stikket er beskadiget. Få delene udskiftet af et autoriseret servicecenter for at undgå enhver risiko.
- Af hensyn til din egen sikkerhed bør du kun bruge det tilbehør og de løse dele, der er tilpasset dette apparat.
- Vær forsigtig, hvis der hældes varm væske i beholderen, da væsken kan sprøjte ud af apparatet på grund af pludselig kogning.
- Hæld ikke kogende væske (temperatur over 80 °C i beholderen eller skålen (afhængigt af modellen)).
- Apparatet er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med handicap (fysisk, sensorisk eller mentalt) eller af personer, der ikke har nogen erfaring med eller viden om, hvordan apparatet anvendes. Der kan gøres undtagelser, hvis personer er under opsyn, eller hvis de får besked om brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn skal være under opsyn, så de ikke leger med apparatet.
- Børn må ikke bruge apparatet uden opsyn.
- Apparatet er ikke beregnet til husholdningsbrug og lignende brug (brug ikke dækket af garantien), der sker:
 - på arbejdsområder i køkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer
 - på gårde
 - af gæster på hoteller og moteller og i andre boliglignende miljøer
 - på steder med bed & breakfast og lignende.

- Hvis apparatet "låser" under brug, skal du gøre følgende: Sluk for apparatet, tag stikket ud, og kontroller, at det anvendte tilbehør ikke er overbelastet. Hvis dette er tilfældet, skal du fjerne maden. Pas på knivene.
- Apparatet har et sikkerhedssystem, der forhindrer overophedning (afhængigt af modellen). Hvis apparatet overophedes, slukkes det automatisk. Lad apparatet køle af i ca. 20 minutter, før du fortsætter med at bruge det.
- Sluk for apparatet, og tag stikket ud, før du skifter tilbehør eller kommer i kontakt med de bevægelige dele, mens apparatet kører.
- Se betjeningsvejledningen til regulering af hastigheden og driftstiden for hvert tilbehør.
- Se betjeningsvejledningen til montering og installation af tilbehøret på apparatet.
- Se brugsanvisningen til den første rengøring og regelmæssig rengøring af de dele, der kommer i kontakt med maden, og til rengøring og vedligeholdelse af apparatet.

KUN TIL DET EUROPÆISKE MARKED

- Apparatet med alt tilbehør undtagen piskeris må ikke anvendes af børn. Hold apparatet og netledningen uden for rækkevidde af børn.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Dette apparat kan anvendes af personer med handicap (fysisk, sensorisk eller mentalt) eller af personer, der ikke har tilstrækkelig erfaring med eller kendskab til brugen af apparatet, forudsat at de er under opsyn eller instrueret i, hvordan apparatet kan anvendes sikkert, og at de er godt klar over eventuelle risici, det indebærer.
- Piskeristilbehøret (afhængigt af modellen) kan anvendes af børn over 8 år, forudsat at de er under opsyn eller instrueret i, hvordan apparatet kan anvendes sikkert, og at de er klar over eventuelle risici, det indebærer. Rengøring og vedligeholdelse, der kan udføres af brugeren, må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og gør det sammen med en voksen. Opbevar apparatet og netledningen uden for rækkevidde af børn.

Før brug

Tør motordelen af med en fugtig klud før brug, og vask alle løse dele. Stavblenderen kan bruges til at blende og hakke hurtigt og let. Perfekt til puréer, supper, dressinger, babymad, milkshakes og saucer, piske fløde eller til at hakke nødder med. Stavblenderen bruges i den medfølgende beholder, men kan også bruges i f.eks. skåle, kander eller gryder/kasseroller. Ved brug i anden skål eller gryde, skal der udvises forsigtighed for at undgå stænk.

Apparatets dele (se billede på side 3)

1. Tænd/sluk-knap
2. Trinløs hastighedsvælger
3. Turboknap
4. Motordel
5. Aftagelig blenderstav
6. Holder til piskeris
7. Piskeris
8. Låg til minihakkeren
9. Knivdel til minihakker (ikke synlig på billede)
10. Minihakkerens beholder 500 ml
11. Beholder til stavblender

Brug med blenderskaft

Sæt blenderskaftet på motordelen ved forsigtigt at dreje skaftet, så pilen på motordelen passer med det lukkede hængelåssymbol på skaftet (med uret). Sæt stikket i en stikkontakt. Sørg for, at ledningen ikke er i vejen.

Sænk blenderskaftet ned i ingredienserne, før du starter for at undgå stænk. Brug et højt bægerglas og vær forsigtig, når du blander hårde ingredienser (nødder osv.) for at undgå flyvende fødevarerpartikler.

Enheden betjenes med ved minimumshastighed, når bægeret fyldes til Max-niveau for at undgå sprøjt af mad/væske under brug. Tryk på tænd/sluk-knappen og før forsigtigt stavblenderen op og ned langs siderne i roterende bevægelser i beholderen. Turbofunktionen aktiveres ved at trykke turboknappen ind i korte intervaller. Motoren kører herefter på højeste hastighed, indtil knappen slippes.

Når man slipper tænd/sluk-knappen eller turboknappen stopper motoren med det samme. Eftersom stavblenderen arbejder hurtigt, er de fleste ingredienser færdige på under et minut, og det er derfor godt at arbejde i korte intervaller, særligt i starten når man ikke er så vant til at bruge den. Bemærk, at stavblenderen kun må bruges kontinuerligt i maks. 30 sekunder. Hold derefter pause i 3 minutter, så apparatet kan køle af, før det startes igen. Efter brug tages stavblenderen op af beholderen og stikket trækkes ud. Blenderskaftet tages af ved at dreje motordelen i retning mod symbolet for åben hængelås (mod uret). Læs mere under "Rengøring og vedligeholdelse".

Sådan bruges minihakkeren

Minihakkeren er perfekt til at hakke råvarer såsom kød, hård ost, løg, uret, hvidløg, gulrødder, nødder etc.

OBS! Knivdelen er meget skarp. Hold aldrig direkte på knivbladet, men kun i plastdelen.

Beholderen anbringes på en plan flade, hvorefter knivdelen sættes på akslen i midten af beholderen. Hæld de ingredienser i, som skal hakkes. Sæt låget på. Motordelen

låses derefter i låget ved at dreje den en smule, indtil den er fastgjort. Minihakkeren er beregnet til brug med mindre mængder, og den må derfor maks. bearbejde de mængder, der er angivet i tabellen for at opnå et tilfredsstillende resultat og få at undgå at overbelaste apparatet.

| Råvare | Forberedelser | Maks. mængde | Ca. tid |
|----------------|-------------------------------------|--------------|-------------------------|
| Kød | Skæres i stykker à 2 cm | 150 g | 10 sek |
| Friske urter | Skylles og tørres | 50 g | 10 sek |
| Nødder/mandler | Brug kun nødderne, ikke skallen | 150 g | 10 sek |
| Ost | Skæres i mindre stykker | 100 g | 10 sek |
| Løg | Skrælles og skæres i stykker à 3 cm | 200 g | 10 sek |
| Hvidløg | Skrælles og deles | 5-8 fed | 5 sek |
| Gulerødder, rå | Skrælles og skæres i stykker à 2 cm | 200 g | 5 korte tryk og 10 sek. |
| Chokolade | Afkøles og skæres i stykker à 2 cm | 50 g | 5 korte tryk og 10 sek. |

VIGTIGT!

For at undgå skade på kniv og beholder bør følgende ikke køres i minihakkeren: korn, is, muskatnød og kaffebønner. Førnævnte kan forårsage skade, som ikke er omfattet af reklamerationsretten.

Sæt stikket i en stikkontakt. Start apparatet ved at trykke på tænd/sluk-knappen og hold den ind, så længe du ønsker at køre det. Det anbefales at starte med små korte tryk på knappen og derefter lade apparatet køre uafbrudt, indtil det ønskede resultat er nået. Vær dog opmærksom på, at minihakkeren kun må køre kontinuerligt i maks. 30 sekunder ad gangen. Derefter bør apparatet køle af i 3 minutter, før det tages i brug igen. En hurtigere hastighed opnås ved at trykke turboknappen ind i korte intervaller. Under brug holdes motordelen med den ene hånd, og beholderen med den anden. Efter brug drejes motordelen af låget og låget løftes af beholderen. Fjern knivdelen forsigtigt.

VIGTIGT!

Kniven er meget skarp og skal omgås med største forsigtighed. Tag aldrig låget af, før kniven står helt stille.

Sådan bruges piskeriset

Piskeriset bruges kun til at piske fløde, æggehvider, lettere dej som f.eks. pandekagedej eller kageblandinger samt færdiglavede dessertblandinger. Sæt piskeriset på holderen og drej derefter piskeriset på motordelen, så pilen peger mod den lukkede hængelås. Anbring piskeriset i beholderen, før apparatet startes. Start apparatet ved at trykke på tænd/sluk-knappen og hold den ind, så længe du ønsker at køre det. Det anbefales at starte med små korte tryk på knappen og derefter lade apparatet køre uafbrudt, indtil det ønskede resultat er nået. Vær opmærksom på, at piskeriset kun må køre kontinuerligt i maks. 30 sekunder ad gangen. Derefter bør apparatet køle af i 3 minutter. Efter brug fjernes holderen til piskeriset fra motordelen. Træk stikket ud.

Rengøring og vedligeholdelse

Delene rengøres ifølge tabellen nedenfor. Plastdelene kan misfarves af fx gulerødder. Smør derfor lidt vegetabilsk olie på delene for at fjerne farven, inden de rengøres.

| Tilbehør | Maskinopvask | Vaskes i hånden | Fugtig klud |
|-----------------------------|-------------------|-----------------|-------------|
| Motordel | Nej | Nej | Ja |
| Blenderstav | Nej | Ja | Ja |
| Piskeris | Ja | Ja | Ja |
| Holder til piskeris - plast | Nej | Nej | Ja |
| Låg til minihakker | Nej | Nej | Ja |
| Beholder, minihakker | Ja*, op til 65 °C | Ja | Ja |
| Knivblad, minihakker | Nej | Ja | Ja |
| Beholder | Ja*, op til 65 °C | Ja | Ja |

* håndvask anbefales for at bevare og forlænge levetiden af beholderne.

Efterlad aldrig knivbladet eller blenderstangen i vand i lang tid.

Vigtigt!

Motordelen må aldrig skylles under rindende vand eller neddyppes i vand eller andre væsker. Motordelen må naturligvis heller ikke vaskes i opvaskemaskine.

Bemærk: Beholderen kan ikke bruges i mikroovn.

Bortskaffelse af brugt udstyr



Lovgivningen kræver, at elektriske og elektroniske apparater indsamles, og dele af apparaterne genbruges. Elektriske og elektroniske apparater mærket med symbolet for affaldshåndtering skal afleveres på en kommunal genbrugsstation.

OBH Nordica BEGRÆNSET GARANTI

Garantien

OBH Nordica yder garanti på dette produkt mod nogen produktionsfejl i materialer eller kvalitet op til 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland, startende fra den oprindelige købs- eller leveringsdato.

Producentens kommercielle garanti dækker alle omkostninger i forbindelse med udbedring af det dokumenterede defekte produkt, så det stemmer overens med de originale specifikationer, gennem reparation eller udskiftning af eventuelle fejlbehæftede dele og den nødvendige arbejdskraft. Efter OBH Nordicas skøn kan produktet erstattes af andet produkt frem for reparation af defekt produkt. OBH Nordicas eneste forpligtelse og din eksklusive løsning under denne garanti er begrænset til en sådan reparation eller erstatning.

Betingelser & undtagelser

OBH Nordica er ikke forpligtet til at reparere eller erstatte et produkt, hvortil der ikke hører gyldigt købsbevis. Det defekte produkt kan returneres til købsstedet.

Denne garanti gælder kun for produkter, der er købt til hjemmebrug og dækker ikke skade, der måtte opstå som følge af forkert brug, misligholdelse, manglende overholdelse af OBH Nordicas instruktioner eller en modifikation eller uautoriseret reparation af produktet, fejlagtig indpakning fra ejerens side eller fejlhåndtering under forsendelse. Garantien dækker heller ikke normal slitage, vedligeholdelse eller udskiftning af forbrugsdele eller følgende:

- brug af forkert type af vand eller forbrugsvarer.
- mekanisk skade, overbelastning.
- skader eller ringe resultater, som specifikt kan tilskrives forkert spænding eller frekvens som angivet på produkt-ID eller specifikation.
- indtrængen af vand, støv eller insekter i produktet.
- tilkalkning (enhver form for afkalkning skal udføres i henhold til instruktioner for brug).
- skade, der kan tilskrives lyn eller strømstød.
- skade på glas- eller porcelænsdele i produktet.
- ulykker, herunder brand, oversvømmelse osv.
- professionel eller kommerciel brug.

Lovbestemte rettigheder for forbruger

OBH Nordicas kommercielle garanti påvirker ikke de lovbestemte rettigheder en forbruger måtte have eller rettigheder, som ikke kan ekskluderes eller begrænses, ej heller rettigheder over for forhandler, hvorfra forbruger har købt produktet. Denne garanti giver en forbruger specifikke juridiske rettigheder, og forbrugeren kan også have andre juridiske rettigheder, som kan variere fra land til land. Forbrugeren kan hævde alle sådanne rettigheder efter eget skøn.

Disse instruktioner er også tilgængelige på vores hjemmeside www.obhnordica.dk.

Groupe SEB Danmark A/S

2665 Vallensbæk Strand
Visiting address: Deltapark 37, 3. sal
Phone: +45 43 350 350
Direct: +45 43 350 367

Tekniske data

OBH Nordica 7715
220-240 V ~, 50-60Hz
800 W



Ret til løbende ændringer forbeholdes.

Sikkerhetsinstruksjoner

- Les nøye gjennom bruksanvisningen før du bruker apparatet for første gang. Ta vare på bruksanvisningen. Produsenten er ikke ansvarlig for bruk som avviker fra bruksanvisningen.
- Kontroller at apparatspanningen samsvarer med spenningen i stikkkontakten. Alle typer feil tilkobling fører til at garantien blir ugyldig.
- Garantien gjelder ikke hvis kommersiell bruk ikke er tilpasset den beregnede bruken eller ikke følger bruksanvisningen.
- Trekk alltid ut kontakten hvis du lar apparatet stå uten tilsyn og før montering, demontering eller rengjøring.
- Vær oppmerksom på risikoen for skader hvis apparatet brukes feil.
- Ikke bruk apparatet hvis det ikke fungerer korrekt eller hvis det er skadet. Ta i så fall kontakt med et autorisert servicesenter.
- Alt vedlikehold utover rengjøring og vanlige vedlikeholdsoppgaver som kunden utfører, skal utføres av et autorisert servicesenter.
- Bruk aldri dette apparatet til å blande eller mikse annet enn matvareingredienser.
- Bruk aldri dette apparatet uten ingredienser.
- Bruk ikke beholderen til oppbevaring (til frysing, tilberedning, sterilisering osv.).
- Ikke rist apparatet mens det er i gang.
- Fjern kokekar fra varmekilde for å mikse varme retter.
- For å forhindre at det renner over bør du ikke fylle beholderen til mer enn 2/3 av maksimumsnivået.
- Berør aldri bevegelige deler på apparatet (kniver osv.).
- Knivbladene på mikserkraftet (avhengig av modell) og hakkeren (avhengig av modell) er veldig skarpe. Hånder dem forsiktig, slik at du ikke skader deg når du tømmer beholderen eller setter på eller tar av knivbladene eller mikserkraftet (avhengig av modell), og når du rengjør apparatet.
- Senk aldri apparatet, strømledningen eller kontakten ned i vann eller annen væske.

- Pass på at strømledningen er utenfor rekkevidde for barn.
- Strømledningen må aldri ligge i nærheten av eller komme i kontakt med varme deler på apparatet eller ligge i nærheten av en varmekilde, og den må aldri bøyes i en skarp vinkel.
- Strømledningen må ikke komme i kontakt med apparatets bevegelige deler (knivbladene) mens apparatet er i gang.
- Ikke trekk ut kontakten ved å dra i ledningen.
- Pass på at langt hår, skjerf, slips osv. ikke henger over apparatet og tilbehøret mens apparatet er i gang.
- Ikke bruk apparatet hvis strømledningen eller kontakten er skadet. La et autorisert servicesenter bytte ut deler, så unngår du all risiko.
- Av hensyn til egen sikkerhet bør du kun bruke tilbehør og løse deler som passer til dette apparatet.
- Vær forsiktig hvis du heller varm væske i beholderen, fordi væsken kan sprute ut fra apparatet hvis den plutselig koker opp.
- Ikke hell kokende væske (temperatur over 80 °C) i beholderen/-ne (avhengig av modell).
- Apparatet er ikke beregnet brukt av personer (inkludert barn) med nedsatt funksjonsevne (fysisk, sensorisk eller mentalt), eller av personer som ikke har erfaring med eller kunnskap om hvordan apparatet brukes. Unntak kan gjøres hvis personene er under tilsyn eller får instruksjoner om bruk av apparatet fra noen som er ansvarlige for sikkerheten deres.
- Barn skal holdes under oppsyn slik at de ikke leker med apparatet.
- Ikke la barn bruke apparatet uten tilsyn.
- Apparatet er ikke beregnet brukt i husholdninger og lignende (bruk som ikke dekkes av garantien) som skjer:
 - på kjøkkenarbeidsområder i butikker, på kontorer og i andre arbeidsmiljøer,
 - på bondegårder,
 - av gjester på hoteller og moteller og andre overnattingssteder,
 - på overnattingssteder av typen bed & breakfast.

- Hvis apparatet "låser seg" under bruk, gjør du følgende: Slå av apparatet, trekk ut kontakten og kontroller at tilbehøret som brukes, ikke er overbelastet. Hvis det er tilfelle, må du ta ut matvarene. Se opp for knivbladene.
- Apparatet har et sikkerhetssystem som forhindrer overoppheting (avhengig av modell). Hvis apparatet blir overopphetet, slår det seg av automatisk. La apparatet kjøle seg ned i ca. 20 minutter før du fortsetter å bruke det.
- Slå av apparatet og trekk ut kontakten før du bytter tilbehør eller berører deler som beveger seg mens apparatet er i gang.
- Les i bruksanvisningen om justering av hastighet og driftstid for hvert tilbehør.
- Les i bruksanvisningen om hvordan du setter sammen og monterer tilbehør på apparatet.
- Les i bruksanvisningen om første rengjøring og regelmessig rengjøring av delene som kommer i kontakt med matvarer, samt om rengjøring og vedlikehold av apparatet.

KUN FOR DET EUROPEISKE MARKEDET

- Apparatet med alt tilbehør unntatt vispen skal ikke brukes av barn. Oppbevar apparatet og strømledningen utilgjengelig for barn.
- Barn skal ikke leke med apparatet.
- Dette apparatet kan brukes av personer med nedsatt funksjonsevne (fysisk, sensorisk eller mentalt), eller av personer som ikke har tilstrekkelig erfaring med eller kunnskap om bruk av apparatet, forutsatt at de overvåkes eller instrueres om hvordan apparatet kan brukes på en trygg måte, og at de har en god forståelse for eventuell risiko som kan oppstå.
- Visptilbehøret (avhengig av modell) kan brukes av barn over 8 år, forutsatt at de overvåkes eller instrueres om hvordan apparatet kan brukes på en trygg måte, og at de har en god forståelse for eventuell risiko som kan oppstå. Rengjøring og vedlikehold som kan utføres av brukeren, skal ikke utføres av barn, unntatt hvis de er over 8 år og gjør det sammen med en voksen. Oppbevar apparatet og strømledningen utilgjengelig for barn under 8 år.

Før bruk

Tørk av motordelen med en fuktig klut før bruk, og vask alle løse deler. Stavmikseren kan brukes til å blande og hakke raskt og enkelt. Perfekt til puré, suppe, dressing, barnemat, milkshake og sauser samt til visping av fløte eller hakking av nøtter og liknende. Stavmikseren brukes i beholderen som følger med, men den kan også brukes i bolles, kanner eller gryter/kasseroller. Hvis du bruker den i en annen bolle eller beholder, må du være forsiktig for å unngå sprut.

Apparatets deler (se bilde på side 3)

1. Strømbryter
2. Trinnløs hastighetsregulering
3. Turboknapp
4. Motordel
5. Avtakbar mikserstav
6. Holder for visp
7. Visp
8. Lokk til minihakkeren
9. Knivdel til minihakkeren (vises ikke på bildet)
10. Beholder til minihakkeren 500 ml
11. Beholder til stavmikseren

Bruk med mikserskaft

Sett mikserskaffet på motordelen ved å vri forsiktig på skaffet slik at pilen på motordelen står jevnt med det lukkede hengelåssymbolet på skaffet (med klokken). Sett støpselet inn i en stikkontakt. Pass på at ledningen ikke henger i veien.

Senk mikserskaffet ned i ingrediensene før du starter apparatet for å unngå sprut. Bruk et høyt beger og vær forsiktig når du mikser harde ingredienser (nøtter osv.) for å unngå flygende matpartikler.

Kjør enheten på minimumshastighet når begeret er fylt opp til maksimumnivået for å unngå å sprute mat/væske under bruk. Trykk på strømbryteren og før stavmikseren forsiktig opp og ned med roterende bevegelser langs sidene i beholderen. Du aktiverer turbofunksjonen ved å trykke inn turboknappen i korte intervaller. Da jobber motoren på høyeste hastighet til du slipper knappen. Når du slipper strømbryteren eller turboknappen, stanser motoren umiddelbart.

Stavmikseren jobber raskt, og derfor er de fleste ingredienser ferdige på under ett minutt. Du bør derfor jobbe i korte intervaller, særlig i starten når du ikke er så kjent med stavmikseren. Merk at stavmikseren bare må brukes kontinuerlig i maks. 30 sekunder. Ta deretter en pause på 3 minutter for at apparatet skal rekke å avkjøles før du starter det igjen. Etter bruk tar du stavmikseren opp av beholderen og drar ut støpselet. Demonter mikserskaffet ved å vri motordelen i retning mot symbolet for åpen hengelås (mot klokken). Du finner flere instruksjoner under «Rengjøring og vedlikehold».

Slik bruker du minihakkeren

Minihakkeren er perfekt til å hakke råvarer som kjøtt, hard ost, løk, urter, hvitløk, gulrøtter, nøtter osv. **OBS!** Knivdelen er veldig skarp. Ta aldri rett på knivbladene, bare på plastdelen. Plasser beholderen på en plan overflate, og sett deretter knivdelen på akselen i midten av beholderen. Fyll på med de ingrediensene du vil hakke. Sett på lokket. Lås deretter motordelen fast til lokket ved å dreie litt på motordelen til den sitter

fast. Minihakkeren er beregnet til bruk på mindre mengder. For å få et tilfredsstillende resultat og unngå å overbelaste apparatet må du derfor ikke bearbeide større mengder enn de som er angitt i tabellen.

| Råvare | Forberedelser | Maks. mengde | Ca. tid |
|----------------|--------------------------------------|--------------|--------------------------|
| Kjøtt | Kuttes i biter på 2 cm | 150 g | 10 sek. |
| Ferske urter | Skylles og tørkes av | 50 g | 10 sek. |
| Nøtter/mandler | Bruk kun nøttene, ikke skallet | 150 g | 10 sek. |
| Ost | Kuttes i mindre biter | 100 g | 10 sek. |
| Løk | Skrelles og kuttes i biter på 3 cm | 200 g | 10 sek. |
| Hvitløk | Skrelles og deles | 5–8 fedd | 5 sek. |
| Gulrøtter, rå | Skrelles og kuttes i biter på 2 cm | 200 g | 5 korte trykk og 10 sek. |
| Sjokolade | Kjøles ned og kuttes i biter på 2 cm | 50 g | 5 korte trykk og 10 sek. |

VIKTIG!

For å unngå å skade kniv og beholder bør du ikke tilberede følgende i minihakkeren: korn, is, muskatnøtt og kaffebønner. Skader som oppstår på grunn av dette, omfattes ikke av reklamasjonsretten. Sett støpselet i en stikkontakt. Start apparatet ved å trykke på strømbryteren og holde den inne så lenge du ønsker å mikse. Du bør starte med små, korte trykk på knappen og deretter la apparatet arbeide uavbrutt til ønsket resultat er oppnådd. Men vær oppmerksom på at minihakkeren bare må kjøres kontinuerlig i maks. 30 sekunder. Deretter bør apparatet avkjøles i 3 minutter før bruk.

Trykk inn turboknappen i korte intervaller for å øke hastigheten. Ved bruk holder du i motordelen med den ene hånden og beholderen med den andre hånden. Etter bruk vri du motordelen bort fra lokket og løfter lokket av beholderen. Løsne knivdelen forsiktig.

VIKTIG!

Kniven er veldig skarp og må derfor behandles forsiktig. Ta aldri av lokket før kniven står helt stille.

Slik bruker du vispen

Vispen skal bare brukes til å vispe krem, eggehvite, lettere rører som f.eks. pannekakerøre eller kakemiks samt ferdige dessertblandinger. Sett vispen på vispholderen og vri deretter vispholderen fast på motordelen slik at pilen peker mot den låste hengelåsen. Plasser vispen i beholderen før du starter apparatet. Start apparatet ved å trykke på strømbryteren, og hold den inne så lenge du ønsker å mikse. Du bør starte med små, korte trykk på knappen og deretter la apparatet arbeide uavbrutt til ønsket resultat er oppnådd. Vær oppmerksom på at minihakkeren bare må kjøres kontinuerlig i maks. 30 sekunder. Deretter bør apparatet avkjøles i 3 minutter. Etter bruk vri du vispholderen av motordelen. Trekk ut kontakten.

Rengjøring og vedlikehold

Rengjør delene i henhold til tabellen nedenfor. Plastdelene kan bli misfarget av for eksempel gulrøtter. Smør derfor litt vegetabilsk olje på delene for å få bort fargen før du rengjør dem.

| Tilbehør | Maskinoppvask | Håndvask | Fuktig klut |
|-------------------------|------------------|----------|-------------|
| Motordel | Nei | Nei | Ja |
| Mikserstav | Nei | Ja | Ja |
| Visp | Ja | Ja | Ja |
| Holder til visp – plast | Nei | Nei | Ja |
| Lokk til minihakkeren | Nei | Nei | Ja |
| Beholder til minihakker | Ja* opptil 65 °C | Ja | Ja |
| Knivblad til minihakker | Nei | Ja | Ja |
| Beholder | Ja* opptil 65 °C | Ja | Ja |

* håndvask anbefales for å bevare og forlenge beholdernes levetid.

La aldri knivbladene eller mikserstaven ligge lenge i vann.

Viktig!

Motordelen må aldri skylles under rennende vann eller dyppes i vann eller andre væsker. Motordelen må selvfølgelig heller aldri vaskes i oppvaskmaskin.

Merk: Beholderne kan ikke brukes i mikrobølgeovn.

Kasting av brukt apparat



Loven krever at elektriske og elektroniske apparater samles inn, og at deler av apparatene gjenvinnes. Elektriske og elektroniske apparater merket med symbolet for avfallshåndtering skal leveres inn på en kommunal gjenvinningsstasjon.

BEGRENSET GARANTI for OBH Nordica

Garantien

OBH Nordica garanterer at dette produktet vil være fritt for produksjonsfeil i materialer eller arbeid i 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland, fra og med kjøpsdato eller leveringsdato.

Denne produsentens kommersielle garanti dekker alle kostnader knyttet til gjenoppretting av bevist defekt produkt, slik at det samsvarer med de opprinnelige spesifikasjonene, gjennom reparasjon eller bytting av eventuelle deler samt nødvendig arbeid. OBH Nordica kan velge å bytte ut produktet med et erstatningsprodukt i stedet for å reparere et defekt produkt. OBH Nordicas eneste forpliktelse og den eneste løsningen du tilbys ifølge denne garantien, er begrenset til denne typen reparasjon eller bytte.

Vilkår og unntak

OBH Nordica er ikke forpliktet til å reparere eller erstatte noen produkter der det ikke kan legges frem gyldig kjøpskvittering. Defekt produkt kan leveres tilbake til butikken der det ble kjøpt.

Denne garantien gjelder bare for produkter som er kjøpt og brukt til hjemmebruk og dekker ikke noen typer skader som oppstår som følge av misbruk, uaktsomhet, unnlatelse av å følge OBH Nordicas instruksjoner, eller modifisering eller uautorisert reparasjon av produktet, feil pakking fra eier eller feilbehandling fra eventuell

transportør. Den dekker heller ikke normal bruksslitasje, vedlikehold eller bytting av forbruksdeler, eller følgende:

- bruk av feil type vann eller forbruksdeler
- mekaniske skader, overbelastning
- skader eller dårlige resultater, særlig på grunn av feil spenning eller frekvens, som stempet på produkt-IDen eller spesifikasjonen
- inntrenging av vann, støv eller insekter i produktet
- kalkavleiring (eventuell avkalking må utføres i henhold til brukerveiledningen)
- skade som følge av lynnedslag eller spenningssvingninger
- skade på eventuelle glass- eller porselenselementer i produktet
- ulykker, blant annet brann, oversvømmelse osv.
- profesjonell eller kommersiell bruk

Lovbestemte forbrukerrettigheter

OBH Nordicas kommersielle garanti får ingen innvirkning på de lovbestemte rettighetene forbrukere kan ha, eller andre rettigheter som ikke kan utelates eller begrenses, eller rettigheter i forhold til forhandleren som forbrukeren kjøpte produktet fra. Denne garantien gir forbrukeren bestemte juridiske rettigheter, og forbrukeren kan også ha andre juridiske rettigheter som kan variere fra land til land. Forbrukeren kan hevde slike rettigheter etter eget skjønn.

Disse instruksjonene er også tilgjengelig på vår hjemmeside www.obhnordica.no.

Groupe SEB Norway AS

Lilleakerveien 6d, plan 5
0216 Oslo, Norge
Telephone: +47 22 96 39 30
www.obhnordica.no

Tekniske spesifikasjoner

OBH Nordica 7715
220–240 V ~, 50–60 Hz
800 W



Med forbehold om rett til fortløpende endringer.

Turvallisuusohjeet

- Lue käyttöohje huolellisesti ennen kuin käytät laitetta ensimmäisen kerran. Säilytä käyttöohje. Valmistaja ei ole vastuussa käyttöohjeista poikkeavasta käytöstä.
- Tarkista, että pistorasiasta syötetään laitteen tarvitsemaa jännitettä. Jos laite yhdistetään sähköverkkoon virheellisesti, takuu raukeaa.
- Takuu ei ole voimassa, jos kaupallinen käyttö on sopimatonta tai käyttöohjeiden vastaista.
- Irrota pistoke sähköpistorasiasta aina, jos jätät laitteen ilman vartiointia ja ennen asennusta, purkamista tai puhdistusta.
- Varo loukkaantumisvaaraa, jos laitetta käytetään väärin.
- Älä käytä laitetta, jos se ei toimi kunnolla tai jos se on vaurioitunut. Ota tällöin yhteys valtuutettuun huoltokorjaamoon.
- Kaikki huollot on annettava valtuutetun huoltokorjaamon tehtäviksi. Asiakas saa vain puhdistaa laitteen ja hoitaa sitä tavanomaisesti.
- Älä koskaan käytä tätä laitetta muiden kuin elintarvikkeiden ainesosien sekoittamiseen.
- Älä koskaan käytä laitetta ilman ainesosia.
- Älä käytä valmistusastioita säilytysastioina (esimerkiksi pakastamiseen, kypsentämiseen tai sterilointiin).
- Älä ravista laitetta sen käydessä.
- Poista keittoastia lämmönlähteestä ennen sen sisällön sekoittamisen aloittamista.
- Ylivuodon estämiseksi on suositeltavaa täyttää säiliö enintään 2/3 enimmäistasosta.
- Älä koskaan koske laitteen liikkuviin osiin (esimerkiksi teriin).
- Tehosekoittimen akselin (mallista riippuen) ja silppurin (mallista riippuen) terät ovat erittäin teräviä. Käsittele niitä huolella, jotta et loukkaannu, kun tyhjennät astian, asennat tai irrotat teriä, asennat tai irrotat tehosekoittimen akselin (mallista riippuen) ja puhdistat.
- Älä milloinkaan upota laitetta, virtajohtoa tai sähköpistoketta veteen tai muihin nesteisiin.

- Varmista, että virtajohto on lasten ulottumattomissa.
- Virtajohto ei saa koskaan olla laitteen kuumien osien tai lämmönlähteen lähellä. Sitä ei myöskään saa taivuttaa terävässä kulmassa.
- Virtajohto ei saa koskettaa laitteen liikkuvia osia (teriä).
- Älä irrota pistoketta pistorasiasta vetämällä johdosta.
- Varmista, että pitkät hiukset, huivit, solmiot ja vastaavat eivät joudu laitteeseen tai sen tarvikkeisiin, kun laite käy.
- Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut. Valtuutetun huoltokorjaamon on vaihdettava osat, jotta vältetään mahdolliset vaarat.
- Oman turvallisuutesi vuoksi käytä vain laitteeseen soveltuvia lisävarusteita ja irtonaisia osia.
- Ole varovainen, jos säiliöön kaadetaan kuumaa nestettä, koska sitä voi roiskua laitteesta äkillisen kiehumisen vuoksi.
- Älä kaada kiehuvaa nestettä (lämpötila yli 80 °C) säiliöön tai astiaan (mallista riippuen).
- Laitetta ei ole tarkoitettu toimintoesteisten (fyysiset, aistitai henkiset esteet) ja lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä. Poikkeuksia voidaan tehdä, jos henkilöä valvotaan tai jos hänen turvallisuudestaan vastaava henkilö on ohjeistanut laitteen käytössä.
- Valvo, etteivät lapset leiki laitteella.
- Älä anna lasten käyttää laitetta ilman valvontaa.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi
 - esimerkiksi myymälöiden ja toimistojen keittiöissä eikä muissa työympäristöissä
 - maataloilla
 - hotellien ja motellien sekä muiden majoitusympäristöjen vieraiden toimesta
 - bed & breakfast -majoituskohteissa.
- Jos laite lukittuu käytön aikana, toimi seuraavasti: Sammuta laite, irrota pistoke sähköpistorasiasta ja tarkista, että käytettävää lisävarustetta ei ylikuormiteta. Jos näin on, poista ruoka-aineet laitteesta. Varo teriä.
- Laitteessa on turvajärjestelmä, joka estää ylikuumentumisen

(mallista riippuen). Jos laite ylikuumenee, siitä katkaistaan virta automaattisesti. Anna laitteen jäähtyä noin 20 minuuttia ennen kuin jatkat sen käyttöä.

- Sammuta laite ja irrota pistoke pistorasiasta ennen lisävarusteen vaihtamista tai liikkuviin osiin koskettamista laitteen käydessä.
- Katso lisätietoja kunkin lisävarusteen nopeuden ja käyttöajan valitsemisesta käyttöohjeista.
- Katso lisätietoja laitteen lisävarusteiden kokoamisesta ja asentamisesta koskevista käyttöohjeista.
- Katso käyttöohjeesta lisätietoja ruoan kanssa kosketuksiin joutuvien osien ensimmäisestä ja säännöllisestä puhdistamisesta sekä laitteen puhdistamisesta ja huoltamisesta.

VAIN EUROOPAN MARKKINOILLE

- Lapset eivät saa käyttää laitteen lisävarusteita vispilää lukuun ottamatta. Pidä laite ja virtajohto lasten ulottumattomissa.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Henkilöt, jotka ovat fyysisesti, henkisesti tai aisteiltaan rajoitteisia tai joilla ei ole riittävästi tietoa tai kokemusta laitteen käytöstä, voivat käyttää tätä laitetta, jos heidän käyttöönsä valvotaan, heidät on opetettu käyttämään laitetta turvallisella tavalla ja he ymmärtävät käyttöön mahdollisesti liittyvät riskit.
- Vispilävarustetta (mallista riippuen) voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset edellyttäen, että heidän käyttöönsä valvotaan tai heidät on opetettu käyttämään sitä turvallisesti ja että he ymmärtävät käyttöön mahdollisesti liittyvät riskit. Lapset eivät saa suorittaa käyttäjän tekemäksi tarkoittamaa puhdistusta ja huoltoa, paitsi jos he ovat yli 8-vuotiaita ja tekevät sen yhdessä aikuisen kanssa. Pidä laite ja sen virtajohto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.

Ennen käyttämistä

Pyyhi moottoriosia kostealla liinalla ennen käyttöä. Pese kaikki irralliset osat. Sauvasekoittimella voi sekoittaa ja hienontaa aineksia nopeasti ja helposti. Se soveltuu erinomaisesti esimerkiksi soseiden, keittojen, salaatinkastikkeiden, vauvanruokien, pirtelöiden ja kastikkeiden valmistukseen, kerman vaahdottamiseen tai pähkinöiden ja muiden vastaavien rouhimiseen. Sauvasekoitinta voi käyttää sen mukana toimitettavassa kulhossa tai muussa kulhossa, kannussa tai padassa tai kattilassa. Jos

käytät sauvasekoitinta muussa kulhossa tai astiassa, noudata erityistä varovaisuutta, etteivät sekoitettavat ainekset roisku.

Laitteen osat (katso kuva sivulla 3)

1. Virtakytkin
2. Portaaton nopeudenvälitsin
3. Turbopainike
4. Moottoriosia
5. Irrotettava sekoitinvarsi
6. Vispilän pidike
7. Vispila
8. Teholeikkurin kulhon kansi
9. Teholeikkurin teräosa (ei näy kuvassa)
10. Teholeikkurin kulho 500 ml
11. Sauvasekoittimen astia

Käyttäminen yhdessä tehosekoittimen kahvan kanssa

Kiinnitä sekoitusvarsi moottoriosaan kääntämällä sitä varovasti myötäpäivään siten, että moottoriosan nuoli kohdistuu varressa näkyvään suljetun riippulukon symboliin. Työnnä pistoke sähköpistorasiaan. Katso, ettei liitosjohto ole tiellä.

Upota sekoitinvarsi aineiden joukkoon ennen laitteen käynnistämistä roiskumisen estämiseksi. Käytä korkeaa sekoitusastiaa ja ole varovainen, kun sekoitat kovia ainesosia (pätkinöitä ja vastaavia), jotta lentäviltä hiukkaset eivät aiheuta vaurioita.

Käytä laitetta hitaalla nopeudella, kun astian on täytetty aivan täyteen, jotta vältetään ruoan/nesteen roiskuminen käytön aikana. Paina virtakatkaisinta. Liikuta sauvasekoitinta varovasti ylös ja alas astian reunoja pitkin hitain, pyörittävin liikkein. Voit ottaa turbotoinnin käyttöön painamalla turbopainiketta lyhyinä jaksoina. Moottori toimii suurimmalla nopeudella, kunnes painike vapautetaan.

Moottori pysähtyy heti, kun virtakytkin tai turbopainike vapautetaan. Sauvasekoitin on nopea, joten useimmat ainekset tulevat valmiiksi alle minuutissa. Siksi sauvasekoitinta kannattaa käyttää vain lyhyitä jaksoja kerrallaan erityisesti aluksi, kun sekoittimeen ei ole tottunut. Sauvasekoitinta saa käyttää jatkuvasti vain 30 sekuntia kerrallaan. Tämän jälkeen laitteen on annettava jäähtyä 3 minuutin ajan, ennen kuin se käynnistetään uudelleen. Ota sauvasekoitin käytön jälkeen pois kulhosta ja irrota pistoke sähköpistorasiasta. Irrota sekoitusvarsi kääntämällä moottoriosaa vastapäivään avoimen riippulukon symbolin suuntaan. Lisää ohjeita on kohdassa Puhdistus ja hoito.

Teholeikkurin käyttäminen

Teholeikkuri sopii hyvin esimerkiksi lihan, juuston, sipulien, yrttien, valkosipulin, porkkanoiden ja pähkinöiden hienontamiseen.

HUOMIO! Teräosa on erittäin terävä. Tartu aina aivan terän muoviosaan, älä milloinkaan itse terään. Sijoita teholeikkurin kulho tasaiselle alustalle ja kiinnitä teräosa kulhon keskellä olevaan akseliin. Aseta hienonnettavat ainekset kulhoon. Aseta kansi paikalleen. Tämän jälkeen moottoriosia lukitaan kanteen kääntämällä moottoriosaa hieman, kunnes se on kiinnitetty. Teholeikkuri on tarkoitettu pienten määrien hienontamiseen. Jotta saavutetaan haluttu tulos ja jotta laite ei ylikuumene, teholeikkurilla voidaan käsitellä korkeintaan taulukossa ilmoitettuja määriä.

| Raaka-aine | Esikäsittely | Enimmäismäärä | Aika noin |
|--------------------|---|---------------|--------------------------------------|
| Liha | Leikkaa n. 2 cm:n kokoisiksi paloiksi. | 150 g | 10 sekuntia |
| Tuoreet yrtit | Huuhtelee ja kuivaa. | 50 g | 10 sekuntia |
| Pähkinät, mantelit | Käsittelee vain pähkinöitä, älä kuoria. | 150 g | 10 sekuntia |
| Juusto | Leikkaa pieniksi paloiksi. | 100 g | 10 sekuntia |
| Sipuli | Kuori ja leikkaa n. 3 cm:n kokoisiksi paloiksi. | 200 g | 10 sekuntia |
| Valkosipuli | Kuori ja erota kynsiksi. | 5–8 kynttä | 5 sekuntia |
| Raa'at porkkanat | Kuoritaan ja leikataan n. 2 cm:n kokoisiksi paloiksi | 200 g | 5 lyhyttä painallusta ja 10 sekuntia |
| Suklaa | Jäähdytetään ja leikataan n. 2 cm:n kokoisiksi paloiksi | 50 g | 5 lyhyttä painallusta ja 10 sekuntia |

TÄRKEÄÄ!

Osien ja kulhon vaurioitumisen ehkäisemiseksi sauvasekoittimella ei saa hienontaa seuraavia aineksia: jyvät, jää, muskottipähkinät ja kahvipavut. Takuu ei kata vaurioita, jotka ovat syntyneet näiden ainesten käsittelemisestä.

Työnnä pistoke sähköpistorasiaan. Käynnistä laite painamalla virtakytkintä. Pidä sitä painettuna niin kauan kuin haluat sekoittaa. Paina kytkintä ensin muutaman kerran lyhyesti ja sen jälkeen yhtäjaksoisesti, kunnes haluttu lopputulos on saavutettu. Teholeikkuria saa käyttää enintään 30 sekuntia yhtäjaksoisesti kerrallaan. Anna laitteen jäähtyä 3 minuutin ajan, ennen kuin käytät sitä uudelleen. Voit kasvattaa nopeutta painamalla turbopainiketta lyhyinä jaksoina. Kun käytät laitetta, pidä toisella kädellä kiinni moottoriosasta ja toisella kulhosta. Käyttämisen jälkeen irrota moottoriosasta kannesta ja kansi astiasta kääntämällä. Irrota teräosa varovasti.

TÄRKEÄÄ!

Teräosa on erittäin terävä, joten sitä on käsiteltävä varovaisesti. Älä koskaan avaa kantta, ennen kuin teräosa on täysin pysähtynyt.

Vispilän käyttö

Vispilää käytetään vain kerman, munanvalkuaisten ja kevyen taikinan vatkaamisen, kuten pannukakkutaikina, kakkuseos ja valmiit jälkiruokasekoitukset. Aseta vispilä pidikkeeseen. Kiinnitä pidike moottoriosaan kääntämällä siten, että nuoli osoittaa suljetun riippulukon kuvaa. Aseta vispilä kulhoon ennen laitteen käynnistämistä. Käynnistä laite painamalla virtakytkintä. Pidä sitä painettuna niin kauan kuin haluat sekoittaa. Paina kytkintä ensin muutaman kerran lyhyesti ja sen jälkeen yhtäjaksoisesti, kunnes haluttu lopputulos on saavutettu. Vispilää saa käyttää enintään 30 sekuntia yhtäjaksoisesti kerrallaan. Anna laitteen jäähtyä 3 minuutin ajan, ennen kuin käytät sitä uudelleen. Irrota vispilän pidike moottoriosasta käytön jälkeen. Irrota pistoke sähköpistorasiasta.

Puhdistaminen ja kunnossapito

Puhdista osat seuraavassa taulukossa kuvatulla tavalla. Esimerkiksi porkkanat voivat värjätä muoviosia. Jos muoviosat ovat värjäytyneet, poista niistä väri levittämällä niihin hieman kasviöljyä ennen niiden puhdistamista.

| Lisävarusteet | Konepesu | Käsinpesu | Kostea liina |
|----------------------------|--------------------|-----------|--------------|
| Moottoriosia | Ei | Ei | Kyllä |
| Sekoitussauva | Ei | Kyllä | Kyllä |
| Vispilä | Kyllä | Kyllä | Kyllä |
| Vispilän pidike - muovi | Ei | Ei | Kyllä |
| Teholeikkurin kulhon kansi | Ei | Ei | Kyllä |
| Teholeikkurin kulhon kansi | Kyllä * jopa 65 °C | Kyllä | Kyllä |
| Teholeikkurin terä | Ei | Kyllä | Kyllä |
| Säiliö | Kyllä * jopa 65 °C | Kyllä | Kyllä |

*käsinpesua suositellaan käyttöiän säilyttämiseksi ja pidentämiseksi.

Älä koskaan jätä taikinateria tai tehosekoittimen sauva veteen pitkäksi ajaksi.

Tärkeää!

Älä koskaan huuhtelee moottoriosaa juoksevassa vedessä tai upota sitä veteen tai muuhun nesteeseen. Moottoriosaa ei saa pestä astianpesukoneessa.

Huomaa: Kulhoja ei saa käyttää mikroaaltouunissa.

Käytetyn laitteen hävittäminen



Lainsäädäntö edellyttää, että kaikki sähköiset ja elektroniset laitteet kerätään kierrätykseen. Jätteenkäsittelyä kuvaavalla symbolilla varustetut sähköiset ja elektroniset laitteet tulee hävittää kunnallisen kierrätyspisteen kautta.

OBH Nordican RAJOITETTU TAKUU

Takuu

OBH Nordica myöntää tälle tuotteelle kahden vuoden takuun kaikkien valmistus- ja materiaalivirheiden varalta. Takuu on voimassa Ruotsissa, Norjassa, Tanskassa ja Suomessa, ja se on voimassa ostopäivästä tai toimituspäivästä alkaen.

Tämä valmistajan kaupallinen takuu kattaa kaikki kustannukset, myös tarvittavat työkustannukset, joita syntyy, kun vialliseksi todettu tuote muutetaan vastaamaan alkuperäistä määrittelyä joko korjaamalla tai vaihtamalla viallinen osa. Viallisen tuotteen korjaamisen sijaan OBH Nordica voi harkintansa mukaan antaa tilalle uuden tuotteen. OBH Nordican ainoa velvoite ja ostajan saama ainoa korvaus rajoittuvat tämän takuun mukaisesti tuotteen korjaukseen tai vaihtoon.

Ehdot ja rajoitukset

OBH Nordica ei ole velvollinen korjaamaan tai vaihtamaan tuotetta, jonka mukana ei toimiteta asianmukaista ostokuittia. Viallinen tuote voidaan palauttaa liikkeeseen, josta se on ostettu.

Takuu koskee vain tuotteita, jotka ostetaan kotitalouskäyttöön ja joita käytetään kotitalouskäytössä. Takuu ei kata seuraavista syistä syntyneitä vaurioita: väärinkäyttö, huolimattomuus, OBH Nordican ohjeiden noudattamatta jättäminen, tuotteen muuttaminen tai luvaton korjaus, omistajan suorittama virheellinen pakkaaminen tai kuljetusyhtiön huolimaton toiminta. Takuu ei myöskään kata normaalia kulumista, kuluvien osien huoltoa tai vaihtoa eikä seuraavia:

- vääranlaisen veden tai vääranlaisten kuluvien osien käyttö
- mekaaniset vauriot, ylikuormitus
- vauriot tai huonot lopputulokset, joiden syynä on väära eli tuotetunnisteesta tai teknisistä tiedoista poikkeava jännite tai taajuus
- veden, pölyn tai hyönteisten pääsy tuotteen sisään
- kalkkeutuminen (kalkki tulee poistaa käyttöohjeiden mukaisesti)
- salaman tai virtapiikin aiheuttama vaurio
- tuotteessa olevaan lasiin tai posliiniin muodostunut vaurio
- onnettomuudet, mukaan lukien tulipalo, tulva jne.
- ammattimainen tai kaupallinen käyttö.

Kuluttajan lakisääteiset oikeudet

OBH Nordica kaupallinen takuu ei heikennä kuluttajan mahdollisia lainsäädännöllisiä oikeuksia tai oikeuksia, joita ei voi rajoittaa tai olla huomioimatta, eikä tuotteen myyteen jälleenmyyjän velvoitteita tuotteen omistajaa kohtaan. Tämä takuu antaa kuluttajalle tietyt lakisääteiset oikeudet, ja kuluttajalla voi olla myös muita lakisääteisiä, maittain vaihtelevia oikeuksia. Kuluttajalla on oikeus vedota näihin oikeuksiin harkintansa mukaan.

Ohjeet ovat luettavissa myös kotisivuillamme osoitteessa www.obhnordica.fi.

Groupe SEB Finland OY

Pakkalankuja 6
01510 Vantaa
Puh. (09) 894 6150
www.obhnordica.fi

Tekniset tiedot

OBH Nordica 7715
220–240 V ~ 50-60 Hz
800 W



Oikeus muutokseen pidätetään.

Safety instructions

- Please read the instructions for use carefully before using the appliance for the first time. Save the instructions for use.
The manufacturer is not responsible for any use that deviates from the instructions for use.
- Check that the appliance's rated voltage corresponds to that of the wall socket. All connection faults void the warranty.
- The warranty becomes void if the commercial use is inappropriate or is not in accordance with the instructions for use.
- Always unplug the appliance from the wall socket if you leave it unattended and before installation, disassembly or cleaning.
- Beware of the risk of injury in the event of incorrect use of the appliance.
- Do not use the appliance if it is not working properly or is damaged. If this is the case, contact an authorised service centre.
- All maintenance, apart from cleaning and everyday care performed by the customer, must be carried out by an authorised service centre.
- Never use this appliance to blend or mix anything other than food items.
- Never use this appliance without ingredients.
- Do not use the receptacles as containers (for freezing, cooking, sterilisation, etc.).
- Do not shake the appliance while it is running.
- If blending hot foods or liquids, remove the cooking container from the heat before starting.
- In order to prevent overflow, it is recommended to not fill the container more than 2/3 of maximum level.
- Never touch the moving parts of the appliance (blades, etc.).
- The blades on the mixer shaft (depending on the model) and in the chopper (depending on the model) are very sharp. Handle them with care to prevent injury when

emptying the receptacle, when fitting/dismantling the blades, when fitting/dismantling the mixer shaft (depending on the model) and during cleaning.

- Never immerse the appliance, power cord or plug into water or any other liquid.
- Make sure the power cord is out of the reach of children.
- Never leave the power cord near or in contact with the hot parts of the appliance, near a source of heat or bent at a sharp angle.
- The power cord must not come into contact with the moving parts of the appliance (the blades) when in use.
- Do not unplug the appliance by pulling on the cord.
- Make sure that long hair, scarves, ties, etc. do not hang over the appliance and its accessories when in use.
- Do not use the appliance if the power cord or plug is damaged. Have the parts replaced by an authorised service centre to avoid any risk.
- For your own safety, you should only use the accessories and the loose attachments that have been adapted for this appliance.
- Be careful if hot liquid is poured into the container, as it may be ejected from the appliance due to sudden steaming.
- Do not pour boiling liquid (temperature above 80°C/176°F) into the container or receptacles (depending on the model).
- The appliance is not intended for use by persons (including children) with disabilities (physical, sensory or mental), or by persons who have no experience or knowledge of how to use the appliance. Exceptions can be made if the persons are supervised or if they are instructed in the use of the appliance by someone responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not allow children to use the appliance unsupervised.
- The appliance is not intended for household use and similar use (use not covered by the warranty) that occurs:
 - at work areas in kitchens in shops, offices and other work environments;

- on farms;
- by guests in hotels and motels and in other residential-like environments;
- at bed & breakfast-like establishments.
- If the appliance “locks” during use, do the following: Switch off the appliance, unplug it and check that the accessory being used is not overloaded. If this is the case, remove the food. Be careful of the blades.
- The appliance has a built-in safety system that prevents overheating (depending on the model). If the appliance overheats, it will switch off automatically. Allow the appliance to cool down for approximately 20 minutes before continuing to use it.
- Switch off the appliance and unplug it before changing accessories or coming into contact with the parts that move when the appliance is running.
- Please refer to the instructions for use for information on controlling the speed and the operating time for each accessory.
- Please refer to the instructions for use for information on assembly and installing the accessories on the appliance.
- Please refer to the instructions for use for information on initial cleaning and regular cleaning of the parts that come into contact with food and for general cleaning and maintenance of the appliance.

ONLY FOR THE EUROPEAN MARKET

- The appliance and all accessories, except the whisk, must not be used by children. Keep the appliance and power cord out of the reach of children.
- Children must not play with the appliance.
- This appliance may be used by persons with disabilities (physical, sensory or mental), or by persons who do not have sufficient experience or knowledge of the use of the appliance, provided that they are supervised or instructed in how the appliance can be used safely and that they are full understand any risks this entails.
- The whisk attachment (depending on the model) may be used by children over 8 years of age, provided that they are

supervised or instructed in how the appliance can be used safely and fully understand the hazards involved. Cleaning and maintenance that may be carried out by the user must not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and are aided by an adult. Keep the appliance and the cord out of the reach of children under 8 years of age.

Before use

Wipe the motor unit with a damp cloth before use and wash all loose parts. The stick mixer can be used for mixing and chopping quickly and simply. Perfect for purées, soups, dressings, baby food, milkshakes and sauces, for whipping cream or chopping nuts, etc. The stick mixer should be used in the container provided, but can also be used in bowls, pots or pans. If you use it with another bowl, you should be careful to avoid splashes.

Main components (see image on page 3)

1. ON-button
2. Variable speed control
3. Turbo button
4. Motor part
5. Detachable mixer stick
6. Whisk holder
7. Whisk
8. Lid for mini-chopper
9. Knives for mini-chopper (not visible in image)
10. Mini-chopper bowl 500 ml
11. Beaker for hand blender

Use with mixer shaft

Attach the mixer shaft to the motor unit by carefully twisting the shaft so that the arrow on the motor unit is lined up with the closed padlock symbol on the shaft (clockwise). Plug the appliance in. Make sure the cord does not get in the way.

Lower the mixer shaft into the ingredients before starting it to avoid splashes. Use a tall beaker and be careful when mixing hard ingredients (nuts etc) to avoid flying food particles.

Operate the unit at minimum level of speed when beaker is filled up to Max level to avoid splashing of food/liquid during use. Press the power switch and carefully move the stick mixer up and down along the sides of the container using rotating movements. To activate the turbo function, press the turbo button in short bursts. The motor then runs at the highest speed until the button is released. When you release the power switch/turbo button, the motor stops immediately.

As the stick mixer works quickly, most ingredients are ready in under a minute, so it is a good idea to work in short bursts, especially initially when you are not used to using the appliance. Note that the stick mixer may only be used continuously for a maximum of 30 seconds. Then pause for 3 minutes so that the appliance can cool down before starting again. After use, remove the stick mixer from the container and unplug it. Remove the mixer shaft by twisting the motor unit in the direction of the open padlock symbol (anticlockwise). For more instructions, see "Cleaning and maintenance".

How to use the mini-chopper

The mini-chopper is perfect for chopping ingredients such as meat, hard cheese, herbs, garlic, carrot, nuts, etc. **NOTE!** The blade is very sharp. Never touch the blade directly. Instead use the plastic part. Place the container on a flat surface, then attach the blade to the axle in the middle of the container. Fill with the ingredients to be chopped. Put the lid on. The motor unit is then locked firmly in the lid by twisting the motor unit slightly until it is secured in place. The mini-chopper is intended for use with smaller quantities, and so it should only be used with the quantities specified in the table in order to guarantee optimum results and to avoid overloading the appliance.

| Type of ingredient | Preparations | Max. quantity | Approx. time |
|--------------------|---|---------------|-----------------------------|
| Meat | Cut into 2 cm pieces | 150 g | 10 sec. |
| Fresh herbs | Rinse and dry | 50 g | 10 sec. |
| Nuts/almonds | Only the nuts, not the shells | 150 g | 10 sec. |
| Cheese | Cut into smaller pieces | 100 g | 10 sec. |
| Onion | Peel and cut into pieces of about 3 cm | 200 g | 10 sec. |
| Garlic | Peel and divide | 5-8 pieces | 5 sec. |
| Carrots, raw | Peel and cut into pieces of about 2 cm | 200 g | 5 short presses and 10 sec. |
| Chocolate | Chill and cut into pieces of about 2 cm | 50 g | 5 short presses and 10 sec. |

IMPORTANT!

To avoid damaging the blade and container, the mini-chopper should not be used to chop the following: barley, ice, nutmeg and coffee beans. Damage arising from use for this purpose is not covered by the right of return.

Plug the appliance into a wall socket. Switch on the appliance by pressing and holding the power switch as long as you wish to mix. It is recommended to start with small short presses of the button, and then allow the appliance to work uninterrupted until the required results are achieved. However, the mini-chopper must not run continuously for more than 30 seconds. Then leave the appliance to cool for 3 minutes before using it again. For a quicker speed, press the turbo button in short bursts. During use, hold the motor unit with one hand and the container with the other hand. After use, twist the motor unit away from the lid and the lid is lifted away from the container. Carefully remove the blade.

IMPORTANT!

The blade is very sharp and therefore must be handled with care. Never remove the lid until the blade has stopped completely.

How to use the whisk

The whisk can only be used to whip cream, egg whites, light batter, such as pancake batter or cake mixes, and ready-made dessert mixes. Attach the whisk to the whisk holder and then twist the whisk holder on the motor unit so that the arrow points towards the closed padlock symbol. Place the whisk in the container before starting

the appliance. Start the appliance by pressing and holding the power switch for as long as you wish to whisk. It is recommended to start with small short presses of the button, and then allow the appliance to work uninterrupted until the required results are achieved. Make sure that the whisk is not run continuously for more than 30 seconds. Then leave the appliance to cool for 3 minutes. After use, twist the whisk holder away from the motor unit. Unplug the appliance.

Cleaning and maintenance

Clean the parts as per the table below. Plastic parts may be discoloured by food such as carrots. Grease the parts with a little vegetable oil to remove the discolouring before cleaning them.

| Accessories | Dishwasher safe | Hand wash | Damp cloth |
|----------------------------|-----------------|-----------|------------|
| Motor unit | No | No | Yes |
| Mixer stick | No | Yes | Yes |
| Whisk | Yes | Yes | Yes |
| Holder for whisk – plastic | No | No | Yes |
| Lid for mini-chopper | No | No | Yes |
| Mini-chopper container | Yes* up to 65°C | Yes | Yes |
| Mini-chopper blade | No | Yes | Yes |
| Container | Yes* up to 65°C | Yes | Yes |

* hand washing is recommended to preserve and extend the life of the containers.

Never leave the blades or mixer stick in water for a prolonged period.

Important!

The motor unit must never be rinsed under running water or dipped in water or other liquids. The motor unit must never be placed in the dishwasher.

Note: the containers may not be used in a microwave oven.

Disposing of the appliance



By law, electrical and electronic equipment must be collected for the recycling of components. Electrical and electronic equipment marked with the waste management symbol must be disposed of at a municipal recycling point.

OBH Nordica LIMITED GUARANTEE

The Guarantee

OBH Nordica guarantees this product against any manufacturing defect in materials or workmanship during 2 years within Sweden, Norway, Denmark and Finland, starting from the initial date of purchase or delivery date.

This manufacturer's commercial guarantee covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labour. At OBH Nordica's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective

product. OBH Nordica's sole obligation and your exclusive resolution under this guarantee are limited to such repair or replacement.

Conditions & Exclusions

OBH Nordica shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase. The defective product may be returned to the store of purchase.

This guarantee applies only for products purchased and used for domestic purposes and will not cover any damage which occurs as a result of misuse, negligence, failure to follow OBH Nordica instructions, or a modification or unauthorised repair of the product, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier. It also does not cover normal wear and tear, maintenance or replacement of consumable parts, or the following:

- using the wrong type of water or consumable
- mechanical damages, overloading
- damages or poor results specifically due to wrong voltage or frequency as stamped on the product ID or specification
- ingress of water, dust or insects into the product
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use)
- damage as a result of lightning or power surges
- damage to any glass or porcelain ware in the product
- accidents including fire, flood, etc
- professional or commercial use

Consumer Statutory Rights

OBH Nordica's commercial guarantee does not affect the Statutory Rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This guarantee gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from Country to Country. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

These instructions are also available on our website www.obhnordica.com.

TEFAL - OBH Nordica Group AB

Löfströms Allé 5
SE-172 66 Sundbyberg
Phone: +46 08-629 25 00
www.obhnordica.com

Technical Data

OBH Nordica 7715
220-240V ~, 50-60Hz
800W



We reserve the right to make changes without notice.

